



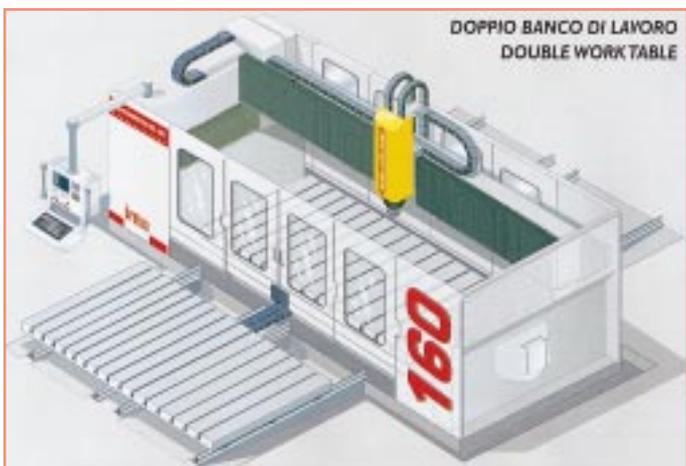
Aktuell: Eine der neuesten Entwicklungen der Leybold Systems GmbH, Hanau, ist das Beschichtungsmodul „Twin Mag“

20



Architektonische Akzente: Die „FW Glasfassade PR60“ mit integrierten Drehkipp-Fenstern und Balkontüren am Wohn- und Geschäftshaus Herb in Frankenthal

37



Ein Neueinsteiger im Glasbearbeitungsmaschinenmarkt: Das italienische Unternehmen Breton präsentierte auf der Vitrum '97 das Bearbeitungszentrum „Contourbreton NC 160“

50

## Forum

Editorial	3
kurz notiert	6

## Glas aktuell

Vegla: Gußglas im „Alten Pferdestall“	12
100jähriges Jubiläum in Pirmasens: Kohl gratuliert Kömmerling	14
Desag: Nachverarbeitung hochwertiger Dünngläser	16
Leybold Systems: Neue Dimension in der Beschichtungstechnologie	20
Baufach '97: Messeneuheiten (II)	26

## Forschung & Entwicklung

„Chromatech“-Abstandhalter aus Edelstahl für Isolierglas	34
Filigrane Eleganz: FW Fassadensysteme	37
Wicona: Erweiterung der Produktpalette	42

## Glaskunst

Neue Bauten: Tank- und Rastanlage Helmstedt	44
---------------------------------------------	----

## Technik

Vitrum '97: Jede Menge High-Tech	46
Fleischle: Siebdruck mit Riementransportsystem	54
Thieme: Sonder-Siebdruckanlage	58
Verglasung und Handling von Brandschutzglas: Alles andere als Routine	60

## Rubriken

Produkte	62
Bücher & Medien	64
Faxseite	65
Impressum	66



*Legendär: Bruno Tauts Glashaus, das am Beginn der modernen Glasarchitektur steht, im Mittelpunkt des lesenswerten Buches von Angelika Thiekötter*

64

## GLASWELT

*Vertragsorgan der Glaser-Innung  
Berlin*

*Alfons W. Gentner Verlag  
Postfach 10 17 42  
70015 Stuttgart*

*Redaktion  
Telefon (07 11) 6 36 72 16  
Telefax (07 11) 6 36 72 11  
E-Mail: [Glaswelt@t-online.de](mailto:Glaswelt@t-online.de)*

*Leserservice  
Telefon (07 11) 6 36 72 10  
Telefax (07 11) 6 36 72 11*